

[Cat/Cast] Quim Arrufat: "Hem enviat un missatge clar i contundent...: Votarem i guanyarem!"

LLIBERTAT.CAT :: 13/09/2014

"La celebración del referéndum depende de que la movilización popular no se detenga. Es el pueblo el que debe garantizar que el gobierno ponga las urnas en su lugar el 9N"

La CUP felicita al conjunt dels Països Catalans per la massiva mobilització feta a Barcelona i a l'organització exemplar de l'Assemblea Nacional Catalana.

"Que ningú s'aparti del full de ruta acordat el 12 de desembre de 2013" exigeix el diputat de l'esquerra independentista. També ha dit que "S'ha esvaït qualsevol dubte, el poble de Catalunya està determinat a votar en un referèndum sobre la independència i ho va demostrar ahir amb la mobilització més important que s'ha viscut aquest segle a Europa".

El diputat de la CUP-AE, ha exigit al govern català "que acceleri el preparatiu del referèndum del 9 de novembre i planti les urnes digui el que digui el tribunal constitucional espanyol". "El dia 19 de setembre tindrem un marc legal català homologable a nivell internacional que dóna totes les garanties per la convocatòria del 9N. Que ningú s'aparti del full de ruta acordat el 12 de desembre de 2013, celebrar el referèndum, donar la veu al poble, serà l'acte de sobirania més important que podem fer. Hem enviat un missatge clar i contundent al govern espanyol, al govern català i a la comunitat internacional: Votarem i guanyarem!"

Felicitacions i crida a no baixar la guàrdia fins el 9N

La CUP ha volgut felicitar al conjunt dels Països Catalans per la massiva mobilització feta a Barcelona i a l'organització exemplar de l'Assemblea Nacional Catalana. Per altra banda valora com a molt exitoses les convocatòries promogudes per l'esquerra independentista per aquesta diada i que van aplegar més de 60.000 persones entre les manifestacions de Barcelona, Girona, Lleida, Reus i Mataró, a més dels centenars d'actes amb gran afluència arreu de Catalunya. També valora com a positiva l'acollida que va tenir entre els manifestats de la V el repartiment de 200.000 cartells exigint la celebració del referèndum "tant sí com no".

La CUP fa una crida a la mobilització persistent fins el 9 de novembre i ha accelerar aquesta mobilització quan el tribunal constitucional espanyol prohibeixi la convocatòria del 9 de novembre. "La celebració del referèndum depèn de que la mobilització popular no s'aturi. És el poble el que ha de garantir que el govern posi les urnes al seu lloc el 9 de novembre" ha reblat el diputat de la CUP, Quim Arrufat. Per a la CUP el referèndum del 9 de novembre obre les portes a la independència i a un procés constituent per a la construcció dels Països Catalans.

[Castellano]

Quim Arrufat: "Hemos enviado un mensaje claro y contundente ...: Votaremos y ganaremos!"

La CUP felicita al conjunto de los Países Catalanes por la masiva movilización realizada en Barcelona y la organización ejemplar de la Asamblea Nacional Catalana.

"Que nadie se aparte de la hoja de ruta acordado el 12 de diciembre de 2013" exige el diputado de la izquierda independentista. También ha dicho que "ha desvanecido cualquier duda, el pueblo de Cataluña está determinado a votar en un referéndum sobre la independencia y lo demostró ayer con la movilización más importante que se ha vivido este siglo en Europa".

El diputado de la CUP-AE, ha exigido al gobierno catalán "que acelere el preparativos del referéndum del 9 de noviembre y plante las urnas diga lo que diga el tribunal constitucional español". "El día 19 de septiembre tendremos un marco legal catalán homologable a nivel internacional que da todas las garantías para la convocatoria del 9N. Que nadie se aparte de la hoja de ruta acordado el 12 de diciembre de 2013, celebrar el referéndum, dar la voz al pueblo, será el acto de soberanía más importante que podemos hacer. Hemos enviado un mensaje claro y contundente al gobierno español, el gobierno catalán ya la comunidad internacional: Votaremos y ganaremos! "

Felicitaciones y llama a no bajar la guardia hasta el 9N

La CUP ha querido felicitar al conjunto de los Países Catalanes por la masiva movilización realizada en Barcelona y la organización ejemplar de la Asamblea Nacional Catalana. Por otra parte valora como muy exitosas las convocatorias promovidas por la izquierda independentista para este día y que reunieron más de 60.000 personas entre las manifestaciones de Barcelona, Girona, Lleida, Reus y Mataró, además de los cientos de actos con gran afluencia toda Cataluña. También valora como positiva la acogida que tuvo entre los manifestados de la V el reparto de 200.000 carteles exigiendo la celebración del referéndum "a toda costa".

La CUP hace un llamamiento a la movilización persistente hasta el 9 de noviembre y a acelerar esta movilización cuando el tribunal constitucional español prohíba la convocatoria del 9 de noviembre. "La celebración del referéndum depende de que la movilización popular no se detenga. Es el pueblo el que debe garantizar que el gobierno ponga las urnas en su lugar el 9 de noviembre" remachó el diputado de la CUP, Quim Arrufat. Para la CUP el referéndum del 9 de noviembre abre las puertas a la independencia ya un proceso constituyente para la construcción de los.

Traducido por La Haine

<https://ppcc.lahaine.org/cat-cast-quim-arrufat-quot>